



Ministry of the Environment - Finland
P.o. Box 35
FIN-00023 Government

04.04.2017

Your ref.:
[Your ref.]

Our ref. :
2017/3287

Contact person:
Mari Lise Sjong

Espoo-notification: planned changes in waterway, Leirpollen, municipality of Tana.

Please receive this notification of planned changes to waterways in Leirpollen, municipality of Tana in Norway. The plans include increasing the depth of parts of the waterway, navigation installations and dumping of clean masses at Stangnesodden.

The Norwegian Coastal Administration in agreement with the municipality of Tana has sent the notification to the municipality of Utsjoki in Finland, according to the Espoo convention on transboundary issues and Norwegian regulations on EIA. In agreement with the municipality of Utsjoki, all documents are in Norwegian only.

Please indicate by 28.04.2017:

- Your possible comments on the scope of the EIA-study regarding possible impacts on your country
- If you want to participate in the further public hearing procedure on the draft plan and Environmental Impact Assessment.

If you have any questions relating to the planned activity, please contact the Norwegian Coastal Administration.

Best regards
Norwegian Environment Agency

This document has been signed electronically

Steinulf Hoel
head of section

Attachments

1. Letter for public hearing
2. Suggested terms of reference for planned changes in waterway
3. Letter to the municipality of Utsjoki, Finland



KYSTVERKET

Troms og Finnmark

«MOTTAKERNAVN»
«ADRESSE»
«POSTNR» «POSTSTED»

I henhold til adresseliste

Deres ref.: Vår ref.: Arkiv nr.: Saksbehandler: Dato:
2017/1213-1 Arnt Edmund Ofstad 13.03.2017

Varsel om oppstart av detaljregulering for farleden til Leirpollen i Tana kommune - Finnmark fylke

Kystverket har med hjemmel i plan- og bygningsloven § 3-7 startet arbeidet med å utarbeide en detaljregulering for farleden til Leirpollen i Tana kommune. Formålet med planen er å legge til rette for utdyping av deler av farleden med tilhørende navigasjonsinstallasjoner og et deponi for rene masser ved Stangnesodden i Tanafjorden.

Planarbeidet omfattes av forskrift om konsekvensutredning for planer etter plan- og bygningsloven. Forslag til planprogram sendes på høring og legges ut til offentlig ettersyn samtidig med varsel om oppstart av planarbeidet.

Varsel om oppstart og forslag til planprogram er på høring og ligger ute til offentlig ettersyn fra 13. mars til 2. mai 2017. Torsdag 30. mars kl. 18:00 er det informasjonsmøte om prosjektet. Møtet skal være på samfunnshuset i Austertana.

Varsel om oppstart av planarbeid og forslag til planprogram er tilgjengelig på Kystverket sitt kontor i Honningsvåg og på Rådhuset i Tana bru. Dokumentene ligger også på vår nettside www.kystverket.no/Om-Kystverket/Utgreiingar-og-hoyringar/hoyring/ og på kommunen sin nettside www.tana.kommune.no.

Region Kystverket Troms og Finnmark

Sentral postadresse: Kystverket Telefon: +47 07847 Internett: www.kystverket.no
Postboks 1502 E-post: post@kystverket.no
6025 ÅLESUND

For besøksadresse se www.kystverket.no Bankgiro: 7694 05 06766 Org.nr.: NO 874 783 242

Brev, sakskorrespondanse og e-post bes adressert til Kystverket, ikke til avdeling eller enkeltperson

Eventuelle innspill til varsel om oppstart av arbeid med detaljregulering og forslag til planprogram sendes innen 2. mai 2017 til:

Kystverket
Postboks 1502
6025 Ålesund

Innspill kan også sendes på e-post til postmottak@kystverket.no.
Spørsmål kan rettes til Kystverket ved prosjektleder Arnt Edmund Ofstad på telefon 78 47 74 16 eller 977 59 313, eller Kystverket telefon 07 847.

Med hilsen

Jan Morten Hansen
regiondirektør

Arnt Edmund Ofstad
senioringeniør

Dokumentet er elektronisk godkjent

Dokumentet er sendt digitalt via SvarUt

Vedlegg:

- 1 Forslag til planprogram for detaljregulering av farleden til Leirpollen i Tana kommune - Finnmark fylke

Likelydende brev sendt til:			
DIREKTORATET FOR	Postboks 3021 Lade	7441	TRONDHEIM
MINERALFORVALTNING MED			
BERGMESTEREN FOR SVALBARD			
FINNMARK FYLKESKOMMUNE	Fylkeshuset	9815	VADSØ
FISKERIDIREKTORATET REGION NORD	Postboks 185 Sentrum	5804	BERGEN
Forsvarsbygg	Postboks 405 Sentrum	0103	OSLO
Fylkesmannen i Finnmark	Statens hus	9815	VADSØ
Mattilsynet	Postboks 383	2381	BRUMUNDDAL
KYSTVERKET TROMS OG FINNMARK	Postboks 1502	6025	ÅLESUND
NORGES VASSDRAGS- OG	Postboks 5091 Majorstua	0301	OSLO
ENERGIDIREKTORAT (NVE)			
REINBEITEDISTRIKT 9	c/o Nils Arvid Guttorm Hillagurra	9845	TANA
SAMEDIGGI / SAMETINGET	Årvjovårgaaidnu 50	9730	KARASJOK
Reinbeitedistrikt 7			
STATENS VEGVESEN	Postboks 8142 Dep	0033	OSLO
MILJØDIREKTORATET	Postboks 5672, Sluppen	7485	TRONDHEIM
KLIMA- OG MILJØDEPARTEMENTET	Postboks 8013 DEP	0030	OSLO
Norsk-finsk grensevassdragskomisjon			
v/Bente Christiansen			
TANA JEGER- OG FISKEFORENING	c/o Johnny Wosnitza Rustefjelbma	9845	TANA
AUSTERTANA BYGDELAG	c/o Aina Jessen Austertana	9845	TANA
BIRKESTRAND BYGDELAG	Birkestrand	9845	TANA
LAVONJARG VEL	Lavonjarg	9845	TANA
TANA BÅTFORENING	v/ Gunvald Nilsen Masjok	9845	TANA
AUSTERTANA SCOOTER OG	c/o Tom Ivar Utsi Austertana	9845	TANA
FRILUFTSFORENING			
LAKSEBREVEIERE I TANAVASSDRAGET	Aleknjarg	9845	TANA
SA			
DEANUCAZADAGA	Organisasjonens hus Fanasgieddi	9845	TANA
LUOSSABIVDOSEARVI-			
LAKSEFISKEFORENINGEN FOR			

TANAVASSDRAGET	Gardak	9845	TANA
TANA OG OMEGN			
SJØLAKSEFISKEFORENING			
TANAVASSDRAGETS	Deanugeaidnu 1780	9845	TANA
FISKEFORVALTNING			
SABIMA	Postboks 6784 St. Olavs plass	0130	OSLO
KILDESLI SJØSAMISKE NATURHUS	Austertanaveien 4329	9845	TANA
Øystein Hauge			
NORSK ORNITOLOGISK FORENING	Sandgata 30B	7012	TRONDHEIM
ELKEM AS	Postboks 334 Skøyen	0213	OSLO
FINNMARKSEIENDOMMEN	Postboks 133	9811	VADSØ
Jan Atle Samuelson	Polmakveien 1736	9845	Tana
Steve Samuelson	Årnesveien 29 A	8012	Bodø
Marit K Salamonsen Strøm	Rugsvevegen 4 B	7790	Malm
Joachim Henriksen	Austertanaveien 377	9845	Tana
Gunbjørg Ananiassen	Postboks 160, 9981 Berlevåg	9980	Berlevåg
Geir Olsen		9845	Tana
Ingunn Olsen	Østerbotn	9700	Lakselv
Kjell Olsen	Bringslimarkveien 51	8215	Valnesfjord
Ragny Ingjerd Olsen	Grüners Gate 16 B	0552	Oslo
Oskar H Blickfeldt	Bygdøy Allé 20	0262	Oslo
Jostein Henriksen	Austertanaveien 3448	9845	Tana
Aleksander Lyngberg	Lavonjarg	9845	Tana
Svein Asbjørn Henriksen	Gammelveien 14	9845	Tana
Knut B Fleischer-Pedersen	Pallveien 9	9910	Bjørnevatn
Trond Pedersen	Grønnegata 12	0350	Oslo
Leif Yngve Johansen	Lavonjarg	9845	Tana
Daniel Iversen Gakko	Austertanaveien 2561	9845	Tana
Elisabeth I Gakko	Persenveien 6	9845	Tana
Mariann Iversen Gakko	Parkvegen 5	9990	Båtsfjord
Marit Nevalainen Iversen	Piettassenristi 7 B 21, 33580		
	Tammerfors, Finland		
Wivian Irene Johnsen	Austertanaveien 4329	9845	Tana
Sofie Indjager Samuelson	Polmakveien 1736	9845	Tana



KYSTVERKET

Troms og Finnmark

Utsjok kommune/Utsjoen kunta
PL 41
99981 Utsjoki - Finland

Deres ref.: Vår ref.: Arkiv nr.: Saksbehandler: Dato:
2017/1213-2 Arnt Edmund Ofstad 28.03.2017

Varsel om oppstart detaljregulering for farleden inn til Leirpollen i Tana kommune - Finnmark fylke

Etter avtale med Miljødirektoratet som forvalter Espoo-konvensjonen, om konsekvensutredninger med mulige grenseoverskridende virkninger, oversendes oppstartvarselet også til direkte til kommuner på finsk side som kan tenkes berørt av tiltaket. Utsjok er av Tana kommune nevnt som den mest aktuelle kommunen.

Vedlagt følger oppstartvarselet som ble sendt til berørte parter, deriblant Miljødirektoratet og Klima og Miljødepartementet.

Kystverket ber om innspill som angitt i vedlagte dokumenter. Ta gjerne kontakt ved spørsmål.

Med hilsen

Jan Morten Hansen
regiondirektør

Arnt Edmund Ofstad
senioringeniør

Dokumentet er elektronisk godkjent

Eksterne kopimottakere:
MILJØDIREKTORATET Postboks 5672, Sluppen 7485 TRONDHEIM

Vedlegg:

- 1 Brev varsel om oppstart detaljregulering for farleden inn til Leirpollen i Tana kommune - Finnmark fylke
- 2 Forslag planprogram for detaljregulering for farleden inn til Leirpollen i Tana kommune - Finnmark fylke

Region Kystverket Troms og Finnmark

Sentral postadresse: Kystverket Telefon: +47 07847 Internett: www.kystverket.no
Postboks 1502 E-post: post@kystverket.no
6025 ÅLESUND

For besøksadresse se www.kystverket.no Bankgiro: 7694 05 06766 Org.nr.: NO 874 783 242

Brev, sakskorrespondanse og e-post bes adressert til Kystverket, ikke til avdeling eller enkeltperson

